



# Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited  
1 November 2005  
Russian  
Original: English

---

Шестидесятая сессия

Второй комитет

Пункт 54(б) повестки дня

**Глобализация и взаимозависимость:  
наука и техника в целях развития**

**Ямайка\***: проект резолюции

## **Наука и техника в целях развития**

*Генеральная Ассамблея,*

*признавая* жизненно важную роль, которую наука, техника и инновации способны играть в развитии и в облегчении усилий развивающихся стран по искоренению нищеты, обеспечению продовольственной безопасности, борьбе с болезнями, ускорению темпов диверсификации и преобразований и повышению производительности труда и конкурентоспособности,

*ссылаясь* на раздел «Развитие» итогового документа Всемирного саммита 2005 года<sup>1</sup>,

*особо отмечая* важность оказания развивающимся странам международной поддержки для обеспечения им возможности использовать технические достижения и укреплять свой производственный потенциал,

*обращая особое внимание* на ту роль, которую традиционные знания способны играть в техническом развитии и охране и сбалансированном и рациональном использовании природных ресурсов,

*признавая* каталитическую роль информационно-коммуникационных технологий в содействии достижению всех целей в области развития и в этой связи подчеркивая важность обеспечения вклада процесса проведения Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества в создание ориентированного на интересы человека, сбалансированного и всеохватного информационного общества, с тем чтобы расширить возможности применения цифровых технологий для всех людей с целью облегчить преодоление «цифровой пропасти»,

---

\* От имени государств — членов Организации Объединенных Наций, входящих в Группу 77 и Китая.

<sup>1</sup> См. резолюцию 60/1.

*с признательностью отмечая* роль Международного союза электросвязи в организации двух этапов Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества и ценный вклад Комиссии по науке и технике в целях развития в процесс подготовки Всемирной встречи,

*приветствуя* принятие Балийского стратегического плана по оказанию технической поддержки и созданию потенциала, разработанного Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде<sup>2</sup>, призывая активизировать прилагаемые усилия по мобилизации ресурсов для его оперативного осуществления и обращаясь с просьбой о постоянном информировании о ходе его осуществления,

*с признательностью отмечая*, что Ботсвана выступила в качестве принимающей стороны второго Всемирного форума по информационным технологиям, который проходил 31 августа — 2 сентября 2005 года в Габороне,

*признавая* насущную необходимость преодоления «цифровой пропасти» и оказания развивающимся странам помощи в использовании потенциала информационно-коммуникационных технологий,

*с признательностью отмечая* работу Комиссии по науке и технике в целях развития в ходе межсессионного периода 2004–2005 годов по теме «Пропаганда и применение науки и техники и научно-технические консультации в интересах достижения согласованных на международном уровне целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций», в частности рекомендацию поощрять создание в развивающихся странах сети центров пропаганды передового опыта<sup>3</sup>, объединенные в рамках которой ведущие научно-технические учреждения развивающихся стран служили бы в качестве учебных центров и каналов для передачи и распространения научных знаний и информации в области новых и новейших технологий,

*приветствуя* выбор Комиссией по науке и технике в целях развития основной темы «Преодоление разрыва в уровне технического развития как между государствами, так и в самих государствах» для своей работы в межсессионный период 2005–2006 годов<sup>3</sup>,

*принимая к сведению* доклад Генерального секретаря о науке и технике в целях развития<sup>4</sup>,

*принимая к сведению также* публикацию Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию “The Digital Divide: ICT Development Indices 2004” («Цифровая пропасть: индексы развития ИКТ, 2004 год»)<sup>5</sup>,

*вновь особо отмечая* необходимость укрепления научно-технических программ соответствующих подразделений системы Организации Объединенных Наций,

---

<sup>2</sup> UNEP/GC.23/6/Add.1 и Corr.1, приложение.

<sup>3</sup> См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2005 год, Дополнение № 11 (E/2005/31)*, глава I.A, проект резолюции.

<sup>4</sup> A/60/184.

<sup>5</sup> UNCTAD/ITE/IPC/2005/4, Организация Объединенных Наций, Нью-Йорк и Женева, 2005 год.

*особо отмечая*, что Комиссия по науке и технике в целях развития является межправительственным органом, играющим ключевую роль в вопросах науки и техники и в содействии осуществлению последующей деятельности по итогам всех соответствующих конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций в экономической и социальной областях,

1. *постановляет*:

a) укреплять и усиливать существующие механизмы и поддерживать инициативы в области научных исследований и опытно-конструкторских разработок, в том числе посредством добровольного налаживания партнерских связей между государственным и частным секторами, для удовлетворения особых нужд развивающихся стран в областях здравоохранения, сельского хозяйства, охраны окружающей среды, сбалансированного и рационального использования природных ресурсов и природопользования, энергетики, лесного хозяйства и ликвидации последствий изменения климата;

b) поощрять и облегчать, в зависимости от ситуации, доступ развивающихся стран к технологиям, включая экологически безопасные технологии и соответствующие ноу-хау, а также их разработку и передачу развивающимся странам и их распространение среди этих стран;

c) оказывать развивающимся странам помощь в их усилиях, направленных на содействие разработке и разработку национальных стратегий в области развития людских ресурсов и науки и техники, которые являются главной движущей силой в деле наращивания национального потенциала в целях развития;

d) поощрять и поддерживать более активные усилия по освоению энергии из возобновляемых источников, такой, как солнечная энергия, энергия ветра и геотермальная энергия;

e) проводить на национальном и международном уровнях политику для привлечения как внутренних, так и внешних государственных и частных инвестиций, которые способствуют расширению знаний, передаче технологий на взаимно согласованных условиях и повышению производительности труда;

f) поддерживать усилия развивающихся стран, прилагаемые на индивидуальной и коллективной основе, по задействованию новых технологий в сельском хозяйстве в целях повышения продуктивности сельского хозяйства путем использования экологически безопасных средств;

2. *предлагает* Комиссии по науке и технике в целях развития внести вклад, в рамках ее мандата, в осуществление мер в отношении науки и техники, изложенных в итоговом документе Всемирного саммита 2005 года<sup>1</sup>, и в последующую деятельность в связи с ними;

3. *просит* Комиссию по науке и технике в целях развития изучить инициативы, направленные на удовлетворение особых нужд развивающихся стран в таких областях, как сельское хозяйство, информационно-коммуникационные технологии и охрана и рациональное использование окружающей среды<sup>6</sup>;

---

<sup>6</sup> Например, практические возможности создания глобального фонда для научных исследований и опытно-конструкторских разработок в целях выполнения рекомендации 9, содержащейся в документе Проекта тысячелетия "Investing in Development: A Practical Plan

4. *призывает* Конференцию Организации Объединенных Наций по торговле и развитию оказывать развивающимся странам содействие в их усилиях по включению политики в области науки, техники и инноваций в национальные стратегии развития;

5. *признает* вклад Международного центра геномной инженерии и биотехнологии и связанных с ним центров, а также Организации Объединенных Наций по промышленному развитию, Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде, Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, Всемирной организации здравоохранения и Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию в области биотехнологии и призывает эти и другие соответствующие органы системы Организации Объединенных Наций, занимающиеся вопросами биотехнологии, сотрудничать в целях повышения эффективности осуществления программ, призванных оказывать развивающимся странам содействие в наращивании производственного потенциала во всех связанных с биотехнологией областях, включая промышленность и сельское хозяйство, а также потенциала в области оценки рисков и обеспечения биобезопасности;

6. *подчеркивает* необходимость решения новых трудных задач, порождаемых информационным обществом, посредством осуществления решений женеvского этапа Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества<sup>7</sup> и обеспечения успешности второго этапа этой встречи, который должен быть проведен 16–18 ноября 2005 года в Тунисе, с тем чтобы обеспечить развивающимся странам возможность задействовать потенциал информационно-коммуникационных технологий для целей развития;

7. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят второй сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

---

to Achieve the Millennium Development Goals” («Инвестирование в развитие: практический план достижения целей, сформулированных в Декларации тысячелетия») (с этим документом можно ознакомиться на веб-сайте по адресу <http://www.unmillenniumproject.org/reports/index.htm>).

<sup>7</sup> См. A/C.2/59/3, приложение.